

Obwieszczenie
Zarządu PKP CARGO S.A.
z dnia 25 marca 2009 roku

w sprawie: zmiany Niemiecko/holendersko-polskiej taryfy kolejowej dla przesyłek wagonowych, Taryfa nr 8855.00 (DNPWT).

1. Zarząd PKP CARGO S.A. podaje do wiadomości, że z dniem 01 kwietnia 2009 r. w Niemiecko/holendersko-polskiej taryfie kolejowej dla przesyłek wagonowych (DNPWT), Taryfa nr 8855.00 (Biuletyn PKP CARGO S.A. część B z 2006 r. nr 8, poz. 18 z późn. zm.) wprowadza się następujące zmiany:
 - 1) w treści całej Taryfy nazwę:
 - a) „Railion Deutschland AG” zastępuje się odpowiednio nazwą „DB Schenker Deutschland AG”,
 - b) „Railion Nederland N.V.” zastępuje się odpowiednio nazwą „DB Schenker Nederland N.V.”;
 - c) „ČD Cargo a.s.”, „ČD Cargo AG” oraz „CDC” – użyte w tekście w różnych przypadkach i formach, skreśla się.
 - 2) Informacje o dystrybucji Taryfy (str. 3) otrzymują brzmienie określone Załącznikiem nr 1 do niniejszego Obwieszczenia;
 - 3) w Części I Taryfy zmienia się:
 - a) we Wstępie pkt 3 (str. 19), tiret ostatnie otrzymuje brzmienie:
„- w Polsce na stronie internetowej: www.pkp-cargo.pl”;
 - b) w Rozdziale 3:
 - w § 5 (str. 25) – tekst nad tabelą, otrzymuje brzmienie:
„Na liniach niemieckich, holenderskich i polskich obowiązują Ogólne postanowienia taryfowe. Na liniach polskich przewoźne podwyższa się o 30%. Za przewóz materiałów wymienionych w poniższej tabeli przewoźne podwyższa się o 100%. W przypadku załadowania do wagonu towaru niebezpiecznego i neutralnego przewoźne za łączną masę przesyłki oblicza się jak za towar niebezpieczny.”;
Treść tabeli nie zmienia się.
 - 4) W Części III Taryfy zmienia się:
 - a) w Rozdziale 1 - „Tabela dróg przewozu” (str. 33) otrzymuje brzmienie określone Załącznikiem nr 2 do niniejszego Obwieszczenia;
 - b) w Rozdziale 3 skreśla się w całości
 - „Tabelę opłat CDC” (str. 48), „Opłaty podstawowe w EUR dla przesyłki o masie 25 t”,
 - „Tabelę współczynników CDC” (str. 49),
 - „Tabelę opłat CDC za przewóz próżnych wagonów dostarczonych przez klienta” (str. 50);
 - 5) w Załączniku I do DNPWT (Taryfa 8855.20) skreśla się nazwę stacji „Szczecin Port Centralny B” w:

- Uwagach wstępnych, „Drogi przewozu” (str. 56)
- w tabelach „Opłaty podstawowe w EUR dla przesyłek o masie 25 t” (str. 60, 61).

2. Tekst jednolity „Niemiecko/holendersko-polskiej taryfy kolejowej dla przesyłek wagonowych, Taryfa 8855.00 (DNPWT),” uwzględniający ww. zmiany jest dostępny na stronie internetowej www.pkp-cargo.pl

Załącznik nr 1 do Obwieszczenia
Zarządu PKP CARGO S.A.
z dnia 25 marca 2009 roku

Dieser Tarif kann bezogen werden / Taryfa jest do nabycia:

- in Deutschland und den Niederlanden / w Niemczech i w Holandii

DB Services Technische Dienste GmbH
- Logistikcenter -
Kriegsstraße 1
D - 76131 Karlsruhe

- im Internet / w Internecie

www.dbschenker.com/de/rail/tarife

www.pkp-cargo.pl

→ Przepisy i taryfy → Taryfy

Herausgeber / Wydawca:

DB Schenker Rail Deutschland AG
Achsenmanagement Ost
Leipziger Platz 9
D -10117 Berlin

Telefon: 0049 30 297 54162

Fax: 0049 30 297 54983

- im Namen und Auftrag der DB Schenker Rail Nederland NV und der PKP Cargo S.A. -

- w imieniu i na zlecenie DB Schenker Rail Nederland NV i PKP Cargo S.A. -

Część III
Rozdział 1
Tabela dróg przewozu

Drogi przewozu odn.	Kody dróg przewozu	Ograniczenia zgodnie z
------------------------	-----------------------	---------------------------

Niemcy - Polska

Grambow	- Szczecin Gumieńce	4
Tantow	- Szczecin Gumieńce	4
Küstrin-Kietz	- Kostrzyn	1, 4
Frankfurt (Oder)	- Kunowice	4
Guben	- Gubin	2, 4
Forst (Lausitz)	- Zasieki	3, 4
Horka	- Bielawa Dolna	4

Holandia - Polska

Oldenzaal/Bad Bentheim	- Grambow/Szczecin Gumieńce	181	4, 6
	- Frankfurt (Oder)/Kunowice	187	4, 6
	- Horka/Bielawa Dolna	196	4, 6
Nieuwe Schans/Weener	- Grambow/Szczecin Gumieńce	182	4, 5
	- Frankfurt (Oder)/Kunowice	186	4, 5
	- Horka/Bielawa Dolna	197	4, 5
Zevenaar/Emmerich	- Grambow/Szczecin Gumieńce	183	4
	- Frankfurt (Oder)/Kunowice	188	4
	- Horka/Bielawa Dolna	198	4

Odnośnik: Objąsnienie

- 1 Otwarte tylko dla przesyłek, które są nadawane do przewozu jako całopociągowe.
- 2 Otwarte tylko dla przesyłek, które są nadawane do przewozu jako całopociągowe oraz zwartych składów wagonów próżnych.
- 3 Otwarte dla przesyłek tylko po uzgodnieniu.
- 4 Dla przesyłek odpadów niebezpiecznych wymienionych w Konwencji Bazylejskiej należy uprzednio uzyskać pisemne zezwolenie na przewóz. Wnioski o wydanie zezwolenie należy kierować na następujący adres:
Główny Inspektorat Ochrony Środowiska
ul. Wawelska 52/54
PL-00-922 Warszawa
- 5 Otwarte dla przesyłek, które są nadawane do przewozu jako całopociągowe z/ do stacji Delfzijl, Eemshaven, Veendam i Roodeschool tylko po uzgodnieniu.
- 6 Otwarte tylko dla przesyłek, które są nadawane do przewozu jako całopociągowe oraz zwartych składów wagonów próżnych. Otwarte dla pojedynczych wagonów z/ do stacji Amersfoort, Leusden, Maarssen i Crailoo tylko po uzgodnieniu.